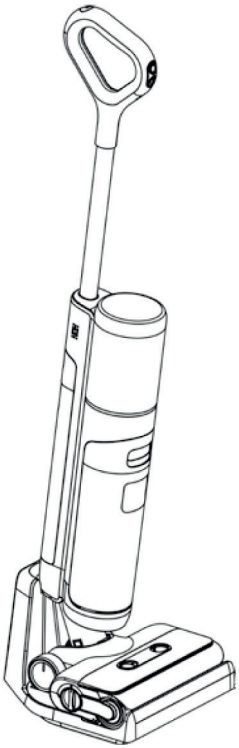
ATVEL

Беспроводной вертикальный моющий пылесос

F50



Руководство пользователя

Содержание

Важные указания по технике безопасности.....2-3
О сфере использования устройства.....4
Использование чистящих средств.....4
Об устройстве.....5
Обзор устройства.....6
Комплектация.....7
Информация на экране дисплея.....7
Инструкции по установке ручки.....8
Зарядка.....8
Выбор режима.....8
Заполнение резервуара для чистой воды.....8
Очистка резервуара для грязной воды.....9
Режим самоочистки.....9
Функция сушки.....10
Отключение голосового помощника.....10
Очистка резервуара для грязной воды и фильтра.....11
Очистка роликовой щетки.....12
Неисправности, причины, их устранение.....13
Основные технические характеристики.....14
Утилизация и переработка.....15
Поддержка.....16
Гарантия.....16
Исключения.....17

Важные указания по технике безопасности

Внимание!

Перед использованием данного устройства, пожалуйста, внимательно прочтите все содержание данного руководства и используйте устройство в соответствии с инструкциями, приведенными в данном руководстве. Храните данное руководство надлежащим образом. Любое действие, не соответствующее инструкциям в руководстве, может привести к повреждению изделия или серьезным травмам. Устройство подходит только для использования в бытовых (домашних) условиях и не подходит для промышленного или наружного использования.

1. Данным устройством могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования устройства и понимают связанные с этим опасности. Дети не должны играть с устройством.
Дети не должны выполнять чистку и техническое обслуживание устройства без присмотра.
2. Не прикасайтесь к вилке или другим частям устройства, находящимся под напряжением, мокрыми руками во избежание поражения электрическим током.
3. Если зарядное устройство или вилка повреждены, пожалуйста, прекратите их использование. Во избежание опасности, обратитесь в авторизованный сервисный центр по техническому обслуживанию для замены.
4. Пожалуйста, держите воздуховод и подвижные части этого устройства подальше от длинных волос, свободной одежды, пальцев и других частей тела. Не направляйте вакуумную трубку, вспомогательную всасывающую головку или инструменты на глаза или уши и не кладите их в рот.
5. При использовании, в случае утечки электрического тока или перегрева двигателя, странного шума, неприятного запаха или слабого всасывания немедленно прекратите использование и обратитесь в авторизованный сервисный центр по техническому обслуживанию.
6. Пожалуйста, используйте для зарядки специальное зарядное устройство, поставляемое в комплекте. Другие типы зарядных устройств могут привести к выходу батареи из строя или сильному термическому воздействию.
7. Если устройство не используется в течение длительного времени, пожалуйста, выключите питание и выньте вилку из розетки для зарядки.
8. После использования устройства, пожалуйста, своевременно очищайте резервуар для грязной воды, чтобы избежать засорения и снижения всасывания, а также нагрева двигателя, что может повлиять на срок службы устройства.
9. Устройство содержит электрические компоненты, которые нельзя замачивать в воде или мыть.
10. Пожалуйста, регулярно проверяйте форсунку на наличие засоров и, если таковые имеются, немедленно прочищайте ее, чтобы предотвратить снижение всасывания и снижение производительности устройства.
11. В процессе подъема, транспортировки или замены сборочных деталей следите за тем, чтобы устройство всегда было выключено. Эксплуатация устройства во включенном состоянии может привести к несчастным случаям.

12. Пожалуйста, не ставьте устройство на неустойчивые предметы, такие как стулья и обеденные столы, во избежание повреждения устройства или травмирования людей в случае его падения. В случае неисправности устройства не пытайтесь отремонтировать его самостоятельно, пожалуйста, обратитесь в авторизованный сервисный центр по техническому обслуживанию.
13. Не используйте поврежденные или модифицированные устройства. Поврежденные или измененные аккумуляторы могут привести к непредсказуемым последствиям, что приводит к опасности возникновения пожара, взрыва или травмы.
14. Следите за тем, чтобы шнур питания не был поврежден. Не используйте шнур питания для перетаскивания или поднятия устройства и зарядной станции; не просовывайте шнур питания в дверные щели; также во избежание опасности держите шнур питания вдали от источников тепла.
15. Не заряжайте данное устройство на открытом воздухе. Заряжайте устройство строго в соответствии с прилагаемыми инструкциями. Неправильная зарядка вне указанного температурного диапазона может привести к повреждению аккумулятора и увеличить риск возгорания.
16. Пожалуйста, соблюдайте правила личной безопасности при уборке лестниц с помощью этого устройства.
17. Используйте только аксессуары и запасные части, совместимые с данным изделием.
18. Данное устройство предназначено для использования только с блоком питания, входящим в комплект поставки.
19. В устройстве установлены аккумуляторы, которые не подлежат замене. Когда срок службы аккумулятора истечет, утилизируйте устройство надлежащим образом.

Важные примечания по использованию

О сфере использования устройства

1. Это устройство подходит для использования на твердых полах, включая вощеные полы, каменные цокольные полы, резиновые полы, мраморные полы, гранитные полы, терраццо-полы, полы из массива дерева, ламинатные полы, бамбуковые полы и различные твердые полы, такие как зеркальная плитка и керамогранит. Использование данного устройства на неровных поверхностях может привести к получению не самых лучших результатов.
2. Не используйте данное изделие вблизи легковоспламеняющихся или взрывоопасных материалов, так как это может привести к пожару и взрыву.
3. Не используйте данное изделие вблизи работающего камина или обогревателя во избежание деформации корпуса устройства.
4. Не всасывайте высокотемпературные вещества (такие как непотушенные сигареты, спички или горячий пепел), ультрадисперсные вещества (такие как известь, цемент, опилки, гипсовая крошка, зола, древесный уголь и т.д.), опасные материалы (такие, как растворители, средства для удаления накипи и т.д.), химикаты (например, кислотные вещества, чистящие средства и т.д.) или другие вещества с неопределенными физическими свойствами.
5. Пожалуйста, не используйте устройство для впитывания моющих средств, керосина, бензина, спирта, краски, духов и т.д.
6. Не используйте данное устройство для всасывания тонера или порошковых чернил, используемых внутри лазерных принтеров и копировальных аппаратов, так как эти вещества могут привести к возгоранию или взрыву.
7. Пожалуйста, не используйте устройство для всасывания острых предметов, таких как осколки стекла, мелкие игрушки, булавки, скрепки, галька, штукатурка, крупные куски бумаги и т.д. Эти предметы могут привести к засорению и повреждению устройства.
8. Не используйте устройство для сбора каких-либо горящих или тлеющих предметов, таких как незатухший пепел, тлеющие окурки сигарет, спички и т.д.
9. Устройство не предназначено для уборки пятен с высокой жирностью, сильной липкостью или сильными красящими свойствами, такими как крем для обуви, краска и пигменты.

Использование чистящих средств

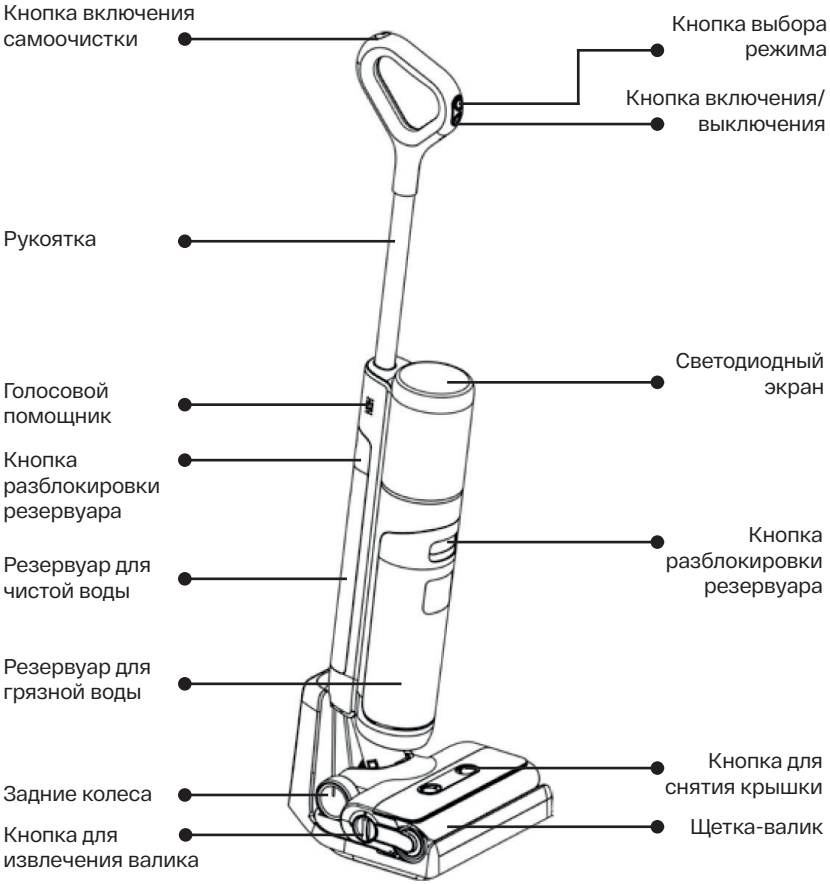
1. При добавлении большого количества чистящего раствора во время использования может образоваться чрезмерная пена, которая может проникнуть внутрь двигателя и вызвать опасность.
2. При смешивании чистящего раствора следуйте инструкциям по применению. Рекомендуется использовать чистящий раствор бренда Atvel для моющих пылесосов, который не содержит кислот, щелочей и веществ, вредных для окружающей среды.

Важные примечания по использованию

Об устройстве

1. Не разбирайте и не собирайте устройство самостоятельно. В устройстве нет деталей, которые могли бы быть отремонтированы самостоятельно.
2. Использование напряжения, не соответствующего спецификации данного изделия, может привести к повреждению двигателя и, скорее всего, к травмам пользователей.
3. На заводской табличке указано правильное номинальное напряжение.
4. При уборке лестниц следует соблюдать особую осторожность, чтобы не упасть.
5. Не встряхивайте устройство вверх-вниз и не допускайте сильных столкновений, чтобы грязная вода не попала в двигатель.
6. Когда двигатель работает, пожалуйста, не поднимайте устройство, а также не наклоняйте его набок и не кладите ровно, чтобы грязь и вода не попали в двигатель.
7. Не используйте устройство, если резервуар для чистой воды и резервуар для грязной воды установлены неправильно.
8. Не размещайте мелкие предметы вблизи воздуховода и не перекрывайте отверстие для выхода воздуха.
9. Не допускайте попадания влаги на устройство, иначе из-за короткого замыкания устройства возможно возгорание и поражение электрическим током.
10. В резервуарах для воды могут остаться пятна от воды, которые являются остатками тестирования перед отправкой с завода. Это нормальное явление.

Обзор устройства



Комплектация



Пылесос



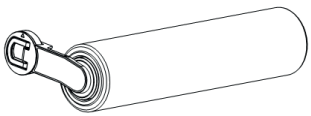
Зарядная станция



Щетка для очистки



HEPA-фильтр

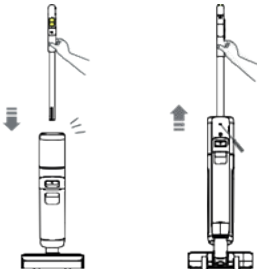


Роликовая щетка

Информация на экране дисплея



Использование устройства



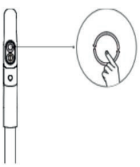
Инструкции по установке ручки

Вставьте конец ручки вертикально в отверстие на основном корпусе пылесоса до щелчка и убедитесь, что ручка прочно и надежно установлена.
Совет: Для разборки вставьте Г-образный ключ (не входит в комплект) в отверстие на задней панели корпуса и нажмите на пружину, удерживая ручку и потянув ее вверх.

Зарядка

1. Установите зарядную станцию на пол и подключите источник питания. Пожалуйста, полностью зарядите пылесос перед первым использованием.
2. Поместите устройство на зарядную станцию. Когда отобразится значение 100%, это означает, что зарядка завершена.

После длительной и непрерывной работы пылесоса батарея переходит в режим самоохлаждения (занимает около часа). Для продления срока службы батареи зарядка начнется только после периода охлаждения.



Выбор режима

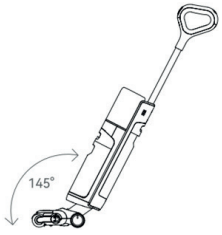
Интеллектуальный режим используется по умолчанию при включении устройства. Вы можете переключаться между режимами, нажав кнопку “mode”.
Перед использованием, пожалуйста, зарядите устройство.



Заполнение резервуара для чистой воды

Нажмите кнопку разблокировки резервуара для воды, извлеките резервуар. Откройте крышку и добавьте достаточное количество воды. Затем установите резервуар для воды обратно на корпус.

Использование устройства



Предупреждение

- Не наклоняйте устройство более чем на 145 градусов, чтобы избежать утечки воды.
- Не впитывайте пенящуюся жидкость.
- Во включенном состоянии при переводе корпуса пылесоса в вертикальное положение двигатель устройства отключается.
- Не поднимайте, не укладывайте устройство во время работы, чтобы предотвратить попадание грязной воды обратно в двигатель.



Очистка резервуара для грязной воды

Нажмите кнопку разблокировки резервуара для грязной воды, снимите резервуар, поднимите крышку резервуара и слейте грязную воду. Затем установите резервуар обратно в корпус до щелчка.

Режим самоочистки

1. После уборки, пожалуйста, поставьте устройство на зарядную станцию и убедитесь, что резервуар для воды заполнен чистой водой.
2. Нажмите кнопку самоочистки в верхней части ручки, чтобы начать самоочистку.
3. После завершения самоочистки устройство перейдет в режим сушки. Короткое нажатие кнопки позволяет выйти из режима сушки.

Примечание: Функцию самоочистки можно использовать, только **если уровень заряда батареи составляет ≥15%**.

Использование устройства

Функция сушки

1. Нажмите и удерживайте кнопку самоочистки в течение 3 секунд, чтобы перейти в режим автономной сушки.
2. После высыхания устройство перейдет в режим зарядки.

Примечание: Если вы чистите роликовую щетку вручную, пожалуйста, отожмите ее и несколько раз выполните функцию самостоятельной сушки, чтобы полностью её высушить.

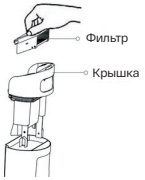
Отключение голосового помощника

Вы можете отключить функцию голосового помощника. Для этого нажмите на кнопку голосового помощника на задней панели корпуса устройства.

Очистка резервуара для грязной воды и фильтра



1. Нажав на кнопку разблокировки резервуара, извлеките его.



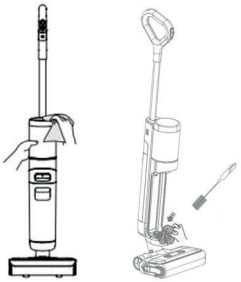
2. Снимите фильтр с крышки резервуара. Поднимите крышку резервуара и слейте грязную воду.



3. Промойте резервуар, крышку и фильтр чистой водой.
Для очистки внутренней стенки резервуара можно использовать щетку из комплекта поставки.



4. После очистки установите тщательно высушенный фильтр и крышку резервуара для воды, а затем установите резервуар обратно до щелчка.

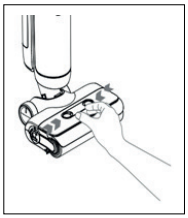


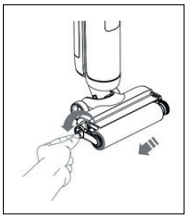
Чистка трубы, датчиков и двигателя

1. Для очистки используйте воду. Перед чисткой обязательно отожмите салфетку. Не допускайте попадания воды на электрические компоненты устройства.
2. Снимите резервуар для грязной воды и аккуратно протрите грязь внутри трубы и на датчике влажной тканью.

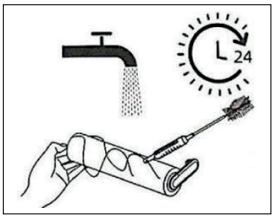
Совет: Не промывайте трубу и загрязненные датчики прямой струей воды.

Очистка роликовой щетки

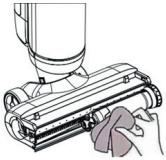




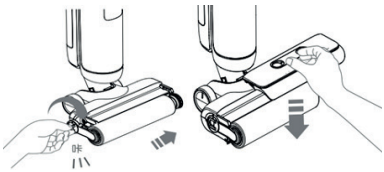
1. Нажмите кнопку открывания крышки внутрь, чтобы снять крышку роликовой щетки. Снимите стопорное кольцо щеточного валика и поверните фиксатор ручки щеточного валика против часовой стрелки на 90 градусов, а затем вытяните его целиком, чтобы снять щеточный валик.



2. С помощью щетки для чистки, которая входит в комплект поставки, очистите насадку от волос и мусора. Промойте роликовую щетку чистой водой, дайте ей полностью высохнуть.



3. Протрите пыль и грязь на всасывающем патрубке сухой тканью или влажной салфеткой.



4. После завершения очистки вставьте обратно роликову щетку и наденьте крышку до характерного щелчка.

Примечание:

•Пожалуйста, проводите очистку по мере необходимости в соответствии с уровнем загрязнения роликовой щетки. Рекомендуется заменять роликовую щетку каждые 4-6 месяцев или по мере износа.
•В зависимости от частоты использования рекомендуется заменять фильтр каждые 3-6 месяцев.

Неисправности, причины, их устранение

Неисправность	Возможные причины	Способы решения
Устройство не работает	Устройство отключено или имеет недостаточный заряд батареи	Используйте его после полной зарядки
	Устройство находится в вертикальном положении	Используйте устройство, предварительно наклонив его
	Автоматическое срабатывание при превышении температуры из-за защиты от засорения	Устраните засор, дайте устройству остыть. После этого повторите запуск
	Резервуар для грязной воды заполнен	Очистите резервуар для грязной воды
	Ручка, роликовая щетка или резервуар для воды были установлены неправильно	Проверьте правильность установки
Зарядка происходит слишком медленно	Слишком низкая или слишком высокая температура батареи	Перед зарядкой подождите, пока температура аккумулятора не вернется к норме
Всасывание ослаблено	Фильтр засорен	Очистите фильтр
	Во всасывающем отверстии или трубе есть посторонний предмет или засорение	Устраните засорение во всасывающем отверстии и трубе
При работе двигателя возникает шум	Резервуар для грязной воды заполнен	Очистите резервуар для грязной воды
	Всасывающий патрубок заблокирован	Удалите препятствия из всасывающего отверстия
Экран не загорается во время зарядки	Вилка сетевого шнура подключена неправильно	Проверьте, правильно ли вставлена вилка сетевого шнура
	Устройство не до конца вставлено в зарядную станцию	Пожалуйста, проверьте правильность установки устройства
	Плохой контакт между зарядной головкой и зарядной станцией	Пожалуйста, проверьте, правильно ли подключены зарядная головка и зарядная станция
Устройство не подает воду	Резервуар для воды установлен неправильно / в резервуаре для воды закончилась вода	Установите его на место или долейте воды в резервуар для воды
	Когда роликовая щетка высохнет, для полного впитывания требуется 30 секунд	Проверьте устройство после 30 секунд работы
Утечка воды из отверстия для выхода воздуа	Поднимите устройство, поверните его вбок или в сторону, наклоните заднюю часть на 140° или более	Осторожно перемещайте устройство взад и вперед
	Фильтр не был высушен после очистки	Перед использованием высушите фильтр
Не работает во время самоочистки	Крупные частицы могут застрять в валике	Осмотрите валиковую щетку и почистить ее
	Плохой контакт между устройством и зарядной станцией	Перед запуском функции очистки убедитесь, что устройство заряжено
	Заряд аккумулятора устройства составляет менее 15%, поэтому он не может начать очистку	При зарядке зарядите устройство до 15%, а затем запустите самоочистку
	Резервуар для грязной воды установлен неправильно или заполнен	Установите на место или опорожните резервуар для грязной воды
	Резервуар для воды установлен неправильно или в нем нет воды	Установите его на место или долейте воды в резервуар для воды
Слабый эффект высыхания/шум	Возможно, заблокированы воздуховод и воздухозаборник зарядной базы	Проверьте и очистите вентиляционные отверстия и воздухозаборную перегородку
Плохой очищающий эффект	Сильное загрязнение во время эксплуатации	Пожалуйста, выполните самоочистку
	На роликовой щетке могут запутаться волосы и другие предметы	Осмотрите валик и почистите его
	Роликовая щетка слишком сильно изнашивается	Замените роликовую щетку

Ошибки E1-E7

При возникновении ошибок на дисплее E1-E7, пожалуйста, перезапустите устройство, чтобы попытаться устранить неисправность. Если сообщение по-прежнему остается, пожалуйста, свяжитесь с авторизированным сервисным центром.

Основные технические характеристики

Технические характеристики				
Модель	F50 Expert	Время работы	50 минут	
		Мощность всасывания	20000 Па	
Мощность	220Вт	Время сушки	30 минут	
Номинальное напряжение	21.6В⎓	Время заряда	4 часа	
		Напряжение зарядки	27В ⎓	
Зарядная станция				
Номинальная входная мощность		220В-50Гц	Мощность	135Вт
Номинальная выходная мощность		27В ⎓ 1.0А		

Технические характеристики				
Модель	F50 Smart	Время работы	45 минут	
		Мощность всасывания	22000 Па	
Мощность	220Вт	Время сушки	30 минут	
Номинальное напряжение	21.6В⎓	Время заряда	4 часа	
		Напряжение зарядки	27В ⎓	
Зарядная станция				
Номинальная входная мощность		220В-50Гц	Мощность	135Вт
Номинальная выходная мощность		27В ⎓ 1.0А		

Список компонентов вредных веществ

В целях выполнения требований "Административных мер по ограничению использования вредных веществ в Электрические и электронные изделия", ниже приведены названия частей электрических изделий и информация о возможных опасных веществах.

Наименование	Вредные вещества					
	Свинец (Pb)	Ртуть (Hg)	Кадмий (Cd)	Оксид хрома (Cr (VI))	Полибромдифенил (PBB)	Полибромированные дифениловые эфиры (PBDE)
Электронная плата	x	O	O	O	O	O
Батарея	x	O	O	O	O	O
Металлические части	x	O	O	O	O	O
Корпус	O	O	O	O	O	O
Иные части	O	O	O	O	O	O

“O” Означает, что содержание вредного вещества во всех однородных материалах компонента ниже предела, требуемого GB/T26572-2011.
“x” Означает, что содержание вредного вещества по крайней мере в одном однородном материале компонента превышает предельные требования GB/T 26572-2011 из-за ограничений существующей технологии.
Детали, обозначенные "x" в приведенной выше таблице, соответствуют требованиям регламента ЕС RoHS2.0, который является регламентом 2011/65/ЕС, ограничивающим использование определенных вредных веществ в электронных и электротехнических изделиях ЕС.
Срок годности изделия, обозначенного цифрой на этом логотипе, для защиты окружающей среды составляет 10 лет при нормальных условиях эксплуатации.



Утилизация и переработка

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПРАВИЛЬНОЙ УТИЛИЗАЦИИ ИЗДЕЛИЯ В СООТВЕТСТВИИ С ДИРЕКТИВОЙ ЕС 2002/96/ЕС.
По окончании срока службы изделие нельзя выбрасывать, как обычный городской мусор. Необходимо сдать изделие в специализированный пункт раздельного сбора отходов муниципалитета или в сервисный центр, предоставляющий данную услугу. Отдельная утилизация бытовой техники предотвращает негативное воздействие на окружающую среду и здоровье людей, вызванное ее неправильной утилизацией, а также позволяет переработать материалы, из которых она состоит, что приводит к значительной экономии энергии и ресурсов. Для напоминания о необходимости отдельной утилизации бытовой техники на изделие нанесен знак в виде перечеркнутого мусорного контейнера на колесах.

Поддержка

Если у вас возникли проблемы с вашим прибором, пожалуйста, обратитесь в службу поддержки генерального сервисного партнера российского представительств ATVEL. Пожалуйста, приготовьтесь указать номер модели и серийный номер.
Форма приёма обращений генерального сервисного партнера ATVEL в России компании BRAND ASC: brandasc.ru
Телефон в России: 8 (499) 213-49-29
Если у вас есть какие-либо вопросы или комментарии, или вы хотите получить больше информации о продуктах ATVEL, обратитесь к нам онлайн:
Сайт: atvel.ru

Стандартная гарантия в 1 год

Гарантия действительна, только если прибор используется в соответствии с прилагаемой инструкцией.
Важно сохранить чек розничного продавца в качестве доказательства покупки.
Рекомендуем скрепить чек, гарантийный талон и хранить их вместе. Серийный номер изделия и номер модели указан в маркировке каждого продукта. Все продукты ATVEL прошли индивидуальную проверку качества перед выходом с фабрики. В маловероятном случае обнаружения неисправности прибора обратитесь в сервисный центр. В соответствии с исключениями, изложенными ниже (см. следующий пункт), неисправный прибор будет отремонтирован или заменен, и передан обратно покупателю. Если у вас есть подозрение на неисправность, прочитайте раздел «Неисправности, причины, их устранение» перед обращением в сервис.

Исключения

Производитель не несёт ответственности в соответствии с условиями гарантии, если:
1. Прибор имеет механические повреждения, вызванные грубым внешним силовым воздействием, произошедшим в процессе эксплуатации устройства.
2. В мотор устройства попал мусор из-за неправильной установки мусоросборника или при использовании без фильтров.
3. Неисправность была вызвана неправильным использованием, небрежным использованием или использованием, противоречащим рекомендациям изготовителя, или если неисправность была вызвана скачками напряжения или повреждением при транспортировке.
4. Неисправность была вызвана использованием электрического тока отличными от рекомендованных характеристик.
5. Был проведен самостоятельный ремонт или ремонт неуполномоченными лицами.
6. Прибор использовался в прокате или в целях не бытового применения.
7. Производитель оставляет за собой право не осуществлять какой-либо вид обслуживания по гарантии по своему усмотрению.
8. Ремонт/замена узлов и компонентов, подверженных естественному износу в процессе эксплуатации, в том числе: сетевые шнуры, фильтры, ролики и колёса, щетина и подошва щеток и насадок и все сопутствующие им элементы.
9. Нарушения в работе изделия вследствие его эксплуатации в непредназначенных для этого условиях: уборки в ремонтируемых или строящихся помещениях; при хранении и эксплуатации в среде с повышенной влажностью (более 90%) или при температуре менее 0 °C, использование вне помещений.
10. Ремонт в случае уборки изделием строительной пыли и мусора, а также мелкой пыли, такой как мука, порошок для очистки ковровых покрытий и т.п.
11. Нарушения в работе изделия, вызванные попаданием влаги во внутренние компоненты пылесоса (в том числе в циклоническую систему).
12. Устранение засоров, очистка фильтров и прочих компонентом изделия, так как это является обязанностью пользователя изделия.
13. Нарушения в работе изделия, вызванные эксплуатацией аппарата в стране, для которой он не был сертифицирован.
14. Есть повреждения пылесоса ввиду отсутствия надлежащего ухода. Засорения трубопровода корпуса щётки, губчатого фильтра вызванные не использованием самоочистки / ручной чистки не являются гарантийным случаем.
15. При использовании моющего средства допущено переполнение бака для грязной воды пеной.